ным текстам, близкая параллель находится во второй переделке «Послания» Даниила Заточника по списку XVII в.: «кречату разрешатся опутыни».[5]

К тексту «Тогда пущашеть 10 соколовь на стадо лебедей» дает параллель тот же список второй переделки редакции XIII в. «Послания» Даниила Заточника: «А кречату егда пута разрешатся, тогда он напущается на стада лебединые».[6]

Боян в «Слове о полку Игореве» поет песнь, играя на гуслях: «Аще кому хотяше песнь творити... своя вещиа пръсты на живая струны въскладаше». Параллель к сочетанию «песнь творити» под игру на гуслях находим в Пчеле, точно передающей здесь греческий оригинал: «Яко же и при гуслех не довлееть единою струною песнь творити, но по всем преходить».[7]

---

[5] Н. Н. Зарубин. Слово Даниила Заточника по редакциям XII и XIII вв. и их переделкам. Л., 1932, стр. 103. Ниже в том же тексте обычная форма «пута»: «А кречату егда пута разрешатся».

[6] Н. Н. Зарубин. Слово Даниила Заточника..., стр. 103.

[7] В. Семенов. Древняя русская Пчела..., стр. 4.